

VAT reg.nr.: FR04568504161



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Biltche 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n./ Delivery Note No.
6 Trasporto / Freight		38398636
7 Consegna / Delivery		4 Data spedizione/ Shipping Date
Porto franco/ Free Porto assegnato/ Not Free Ferrovia/ Rail Trasporto/ Freight Espresso/ Express Trasportatore/ Carrier Mezzo vostro/ Other Vehicle Mezzo proprio/ Own Vehicle Articolo		13.08.2019
Incoterms		Fattura/Invoice
FCA HAGUENAU		8 Nr./No.
		9 Data/Date

N. fornitore/ Supplier No.	VAT reg.nr.:
91000197	IT0486850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
see below	412		AMDIRF-P08L M. Francois Sirufo	+33 (3) 90552575	24466	217971

19 Codice destinazione/ Shipping Code	I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Autocarro /.Standard	20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
21 Imballaggio/ Packing	16 x TBA-520892, 512 x TBA-501643, 64 x TBA-501644, 16 x 1208	Porto assegnato/ Not Free	Netto/Not	5.826,4 KG 4.085,6 KG
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address		22 Specifica di destinazione/	26 Destinazione/ Receiving Location	
		20847203	14248	

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
---------	---	---	------------------------	------------------	---------------------------------

001	2500195200	L-0G7D3-0G18-11 Cl.Actuator Assy#W Attuatore frizione 230612695-0000-10	1.536	PZ	38398636/10
-----	------------	---	-------	----	-------------

130240122
5009 613589
141 085

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1536
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 8
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 27-08-19
Firma:

285408115
285768898
285759415
285763305
286360615
285496775
286354815
285767264

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Ursprungsland / Country of origin
550004094502	0034748655	1.152 PZ	Francia
550004094502	0034647491	384 PZ	Francia

002	2500195300	L-0G7D3-0G18-09 Cl.Actuator Assy#W Attuatore frizione 230624332-0000-10	1.536	PZ	38398732/10
-----	------------	---	-------	----	-------------

130240123
5009613590
141 087

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1536
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 8
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 27-08-19
Firma:

286398243
286408451
286384787
286380746

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 84523601/526
 14.08.2019 09:28:30
 Seite 1/2

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Lieferung(en)	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger	Straße	Frankatur
Fbr-Nr.	Colli Nr.	Colli-Typ			Abladestelle	Land-PLZ-Ort	Service Art
		Colli Nr. Dienstleister					
	20847203	38398636, 38398732			Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	FCA HAGUENAU
1	285408115	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM	14248	IT-70026 Modugno	
2	285496775	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
3	285759415	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
4	285763305	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
5	285767264	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
6	285768898	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
7	286354815	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
8	286360615	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
9	283742536	TBA-520892	381,4 KG	1200x800x930MM			
10	284035512	TBA-520892	381,4 KG	1200x800x930MM			
11	284036405	TBA-520892	381,4 KG	1200x800x930MM			
12	286373165	TBA-520892	381,4 KG	1200x800x930MM			
13	286380746	TBA-520892	381,4 KG	1200x800x930MM			
14	286384787	TBA-520892	381,4 KG	1200x800x930MM			
15	286398243	TBA-520892	381,4 KG	1200x800x930MM			
16	286408451	TBA-520892	381,4 KG	1200x800x930MM			
	20847207	38398730			Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	FCA HAGUENAU
17	284040612	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM	14248	IT-70026 Modugno	
18	284042467	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
19	284045646	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
20	284383627	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
21	284388638	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
Ende							

Anschrift:
 Schaeffler France SAS
 93 Route de Bitche BP 30186
 67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
 Tel:
 Fax:

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Carl-Benz-Strasse 23
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 84523601/526
14.08.2019 09:28:30
Seite 2/2

Verladender Spediteur 526
Transportmittel LB SC 480

Die Ladung besteht aus 21 Kollis
Bruttoladungsgewicht 7.647,9 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

nur für Luftfracht gültig:(1)"Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrengutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

(2)"Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

14 AOUT 2019

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal

Schaeffler France
Service LIVA
93, route de Bitche
BP 30186
67506 Haguenau Cedex
Tel: 03 70 36 63 41 34



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-007796 vom 14.08.2019



19-007796

Ludwigsburg, 14.08.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentleigen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 20.08.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 14.08.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 38398636 38398732 38398730	11 Anzahl der LM Nombre des colis 21	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 7.648
		15 Umfang cbm	
Summe: Total		21,00 COLLI	KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von 27 AGO 2019 bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières "Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità" Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amthliches Kennzeichen Nutzlast in t		
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 19-007796 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le	
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604